

1.Sygn. akt II K 430/19

# WYROK

## W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 15 września 2020 r.

Sąd Rejonowy w Tarnowskich Górach, Wydział II Karny w składzie:

Przewodniczący: sędzia Marcin Kulikowski

Protokolant: Elżbieta Pacak

w obecności Prokuratora: -----

po rozpoznaniu w dniach 7 października 2019 r., 25 listopada 2019r., 22 stycznia 2020r., 24 lutego 2020r., 3 września 2020r. sprawy z oskarżenia Prokuratury Rejonowej w Tarnowskich Górach

przeciwko **P. P.**

c. Z. i E. z domu M., ur. (...) w B.

oskarżonej o to, że:

w dniu 15 stycznia 2019 roku, we wspólnym miejscu zamieszkania przy ul. (...) w T. G., poprzez uderzanie rękami po całym ciele, kopanie, popychanie swojego małoletniego syna J. P. (1) dokonała obrażeń jego ciała w postaci urazu lewego ramienia i barku z podbiegnięciem krwawym i liniowego zadrapania szyi, które to obrażenia spowodowały naruszenie czynności narządów ciała na okres poniżej siedmiu dni,

**tj. o czyn z art. 157 § 2 kk**

- orzeka -

1. na mocy art. 66 § 1 i 2 kk i art. 67 § 1 kk warunkowo umarza postępowanie karne przeciwko **P. P.** o czyn wyżej opisany wyczerpujący znamiona występku z art. 157 § 2 kk na okres próby 1 (jednego) roku;

2. na mocy art. 67 § 3 kk i art. 39 pkt 7 kk orzeka od oskarżonej na rzecz Funduszu Pomocy Pokrzywdzonym oraz Pomocy Postpenitencjarnej (nr konta: (...)) świadczenie pieniężne w wysokości 500 zł (pięćset złotych);

3. na mocy art. 7 ustawy z dnia 23.06.1973r „o opłatach w sprawach karnych” zasądza

od oskarżonej na rzecz Skarbu Państwa, kwotę 60 zł (sześćdziesiąt) złotych

tytułem opłaty, a na mocy art. 627 kpk w zw. z art. 629 kpk obciąża ją

pozostałymi kosztami procesu w wysokości 408,57 (czterysta osiem, 57/100) złotych.

## UZASADNIENIE

UZASADNIENIE			
Formularz UK 1	Sygnatura akt	II K 430/19	

<p>Jeżeli wniosek o uzasadnienie wyroku dotyczy tylko niektórych czynów lub niektórych oskarżeń, sąd może ograniczyć uzasadnienie do części wyroku objętych wnioskiem. Jeżeli wyrok został wydany w trybie art. 343, art. 343a lub art. 387 k.p.k. albo jeżeli wniosek o uzasadnienie wyroku obejmuje jedynie rozstrzygnięcie o karze i o innych konsekwencjach prawnych czynu, sąd może ograniczyć uzasadnienie do informacji zawartych w częściach 3–8 formularza.</p>			
<p>1. <b>USTALENIE FAKTÓW</b></p>			
<p>1.1. <b>Fakty uznane za udowodnione</b></p>			
Lp.	Oskarżony	Czyn przypisany oskarżonemu (ewentualnie zarzucany, jeżeli czynu nie przypisano)	
<p>1.1.1.</p>	<p>P. P.</p>	<p>W dniu 15 stycznia 2019 roku, we wspólnym miejscu zamieszkania przy ul. (...) w T., poprzez uderzenie rękami po całym ciele, kopanie, popychanie swojego małoletniego syna J. P. (1), dokonała obrażeń jego ciała w postaci urazu lewego ramienia i barku z podbiegnięciem krwawym i liniowego zadrapania szyi, które to obrażenia</p>	

		spowodowały naruszenie czynności narządów ciała na okres poniżej siedmiu dni,  <b>tj. o czyn z art. 157 § 2 kk</b>	
Przy każdym czynie wskazać fakty uznane za udowodnione	Dowód	Numer karty	
Oskarżona była w związku małżeńskim z J. P. (2), z którego pochodzi jedno dziecko - J. P. (1) (ur. (...)).  W dniu 24 kwietnia 2008 r. wyrokiem Sądu Okręgowego w Gliwicach, sygn. akt I RC 161/08 małżeństwo zostało rozwiązane przez rozwód, a wykonywanie władzy rodzicielskiej nad małoletnim J. P. (1) powierzono matce.  Małoletni zamieszkiwał razem z matką, a z ojcem spotykał się głównie w weekendy.	zeznania G. P.	k. 1-3, 176-176 verte	
wyrok I RC 161/08	k. 36		
Relacje pomiędzy oskarżoną a synem były umiarkowane.  Często między nimi występowały kłótnie z uwagi na niedostateczne oceny z zachowania małoletniego w szkole oraz z nauki. Nadto pokrzywdzony spędzał dużo czasu na grach na telefonie i tablecie, nie wykonywał powierzonych	częściowe wyjaśnienia oskarżonej	k. 131, 175-176	

mu przez matkę poleceń i zadań, co nie podobało się oskarżonej i wywoływało na tym tle konflikty.			
zeznania świadka E. K.	k. 183 verte		
zeznania świadka J. P. (2)	k. 177		
zeznania świadka M. M.	k. 184		
zeznania świadka J. N.	k. 184-184 verte		
opinia dyrektora szkoły	k. 126		
zeznania pokrzywdzonego	nagranie płyta CD k. 18		
<p>W dniu 15 stycznia 2019 r. w godzinach wieczornych pomiędzy oskarżoną a synem wystąpiła kłótnia o przygotowanie się J. P. (1) do zajęć z języka niemieckiego oraz o długie korzystanie z telefonu komórkowego.</p> <p>Oskarżona była zła na syna, gdyż ten zamiast się uczyć, to grał na telefonie. Oskarżona uderzała syna rękami po całym ciele, popychała go, wytrąciła mu telefon z ręki, a gdy małećni chciał podnieść telefon, to oskarżona kopała go. Następnie pokrzywdzony udał się do pokoju swojej prababci i do łazienki, gdzie schował się przed oskarżoną.</p>	częściowe wyjaśnienia oskarżonej	k. 131, 175-176	
zeznania pokrzywdzonego	nagranie płyta CD k. 18		

Po przedmiotowym zdarzeniu małoletni pokrzywdzony uciekł do swojej babci G. P.. Od tamtego momentu małoletni zamieszkiwał z ojcem i babcią.	zeznania pokrzywdzonego	nagranie płyta CD k. 18	
zeznania G. P.	k. 1-3, 176-176 verte		
zeznania świadka J. P. (2)	k. 177		
akta sprawy I. N. 112/19			
Na skutek zdarzenia z dnia 15.01.2020 r. małoletni pokrzywdzony doznał urazu lewego ramienia i barku z podbiegnięciem krwawym i liniowego zadrapania szyi. Obrażenia naruszyły prawidłowe czynności narządów ciała na okres poniżej 7 dni w myśl art. 157 § 2 kk i nie wystąpiło niebezpieczeństwo powstania skutków z art. 156 kk ani 157 § 1 kk.	dokumentacja medyczna	koperta k. 6	
opinia sądowo-lekarska	k. 11		
<b>1.2. Fakty uznane za nieudowodnione</b>			
Lp.	Oskarżony	Czyn przypisany oskarżonemu (ewentualnie zarzucany, jeżeli czynu nie przypisano)	
1.2.1.	P. P.	J/w	

Przy każdym czynie wskazać fakty uznane za nieudowodnione	Dowód	Numer karty	
<p>Oskarżona nie przyznała się do zarzucanego jej czynu.</p> <p>Zdaniem oskarżonej, w dniu zdarzenia to pokrzywdzony w trakcie przepytывania z nauki języka niemieckiego uderzał się mocno pięściami w te części ciała, z których go przepytывała. Natomiast gdy zauważyła, że mocno ścisła telefon, chciała mu go zabrać, ale telefon upadł na podłogę i gdy chciała go podnieść, to małoletni odepchnął oskarżoną a później zaczął ją kopać. Następnie według oskarżonej, małoletni wpadł w furię i zaczął w łazience uderzać rękami o ścianę. Zaprzeczyła temu, że to ona uderzała i kopała syna.</p>	częściowe wyjaśnienia oskarżonej	k. 131, 175-176	
<b>2. OCena DOWOdów</b>			
<b>2.1. Dowody będące podstawą ustalenia faktów</b>			
Lp. faktu z pkt 1.1	Dowód	Zwięźle o powodach uznania dowodu	
1.1.1	zeznania G. P.	Zeznania świadka w sposób istotny przyczyniły się do ustalenia stanu faktycznego sprawy. Świadek - babcia pokrzywdzonego złożyła	

		zawiadomienie o możliwości popełnienia przestępstwa na szkodę jej wnuka. Szczegółowo opisała sytuację, w której w dniu zdarzenia pokrzywdzony przyszedł do niej roztrzęsiony i zapłakany mówiąc, że matka go pobiła. Świadek wypowiadała się odnośnie relacji panującej w domu pokrzywdzonego oraz konfliktu z oskarżoną.	
wyrok I RC 161/08	Wyrok Sądu Okręgowego w Gliwicach z dnia 24 kwietnia 2008 r., sygn. akt I RC 161/08, w którym małżeństwo oskarżonej z J. P. (2) rozwiązano przez rozwód, a wykonywanie władzy rodzicielskiej nad małoletnim J. P. (1) powierzono matce dziecka P. P., pozostawiając ojcu prawo do współdecydowania o istotnych sprawach dziecka.		
1.1.1	częściowe wyjaśnienia oskarżonej	Sąd uznał wyjaśnienia oskarżonej odnośnie jej relacji synem za wiarygodne. Sąd uznał za prawdziwe twierdzenia, iż konflikt oskarżonej z synem wiąże się z nadmiernym korzystaniem przez małoletniego z telefonu i tabletu, buntem pokrzywdzonego w tej materii oraz brakiem posłuchu odnośnie nauki i poprawnego zachowania.	

zeznania świadka J. P. (2)	J. P. (2) jest ojcem małoletniego pokrzywdzonego. Nie był świadkiem przedmiotowego zdarzenia, ale wypowiedział się w sposób wyczerpujący odnośnie zachowania pokrzywdzonego oraz panującej relacji między pokrzywdzonym a oskarżoną. Potwierdził, że syn mieszka obecnie z nim.	
zeznania świadka E. K.	Zeznania świadka Sąd uznał za prawdziwe. E. K. jest matką oskarżonej. Nie była bezpośrednim świadkiem zdarzenia, niemniej miała wiedzę odnośnie relacji między oskarżoną a pokrzywdzonym.	
zeznania świadka M. M.	Zeznania świadka Sąd uznał za wiarygodne. M. M. jest partnerem oskarżonej. Nie był bezpośrednim świadkiem zdarzenia, niemniej miał wiedzę odnośnie relacji między oskarżoną a pokrzywdzonym.	
zeznania świadka J. N.	Zeznania świadka Sąd uznał za prawdziwe. J. N. nie była bezpośrednim świadkiem zdarzenia, niemniej miała wiedzę odnośnie relacji między oskarżoną a pokrzywdzonym.	
zeznania pokrzywdzonego	Zeznania małoletniego pokrzywdzonego Sąd uznał za prawdziwe.	



	<p>W tym względzie Sąd oparł się na wydanej opinii psychologicznej biegłej sądowej - psychologa klinicznego - obecnej podczas wysłuchania małoletniego świadka. Na podstawie tej opinii ustalono, że małoletni nie ujawnia wyraźnych skłonności do konfabulacji i zmyśleń, a jego zeznanie oparte było na autentycznych doświadczeniach osobistych.</p>		
opinia dyrektora szkoły	Opinia Dyrektora Szkoły Podstawowej nr (...) im. W. B. w T. odnośnie zachowania i ocen małoletniego pokrzywdzonego. Nie budziła wątpliwości Sądu i nie była kwestionowana przez strony.		
akta sprawy I. N. 112/19	Akta sprawy o sygn. III Nsm 112/19 Sądu Rejonowego w Tarnowskich Górach, Wydz. III Rodzinny i Nieletnich z wniosku P. P. o wydanie dziecka.		
1.1.1	dokumentacja medyczna	Dokumentacja medyczna sporządzona w (...) Szpitalu (...) w T. rzetelnie oddaje stwierdzone u pokrzywdzonego obrażenia powstałe na skutek zdarzenia. Przyczyniła się do ustalenia obrażeń jakich doznał pokrzywdzony.	
opinia sądowo-lekarska	Wydana w sprawie opinia sądowo-lekarska biegłego		

	<p>sądowego z zakresu chirurgii ogólnej stwierdza charakter doznanych przez pokrzywdzonego obrażeń, które naruszały prawidłowe czynności narządów ciała na okres poniżej 7 dni, nadto wskazuje, że obrażenia te mogły powstać w wyniku rozpoznawanego zdarzenia. Opinia biegłego pozostaje pełna, jasna i wiarygodna, brak było podstaw do jej kwestionowania.</p>		
<p><b>2.2. Dowody nieuwzględnione przy ustaleniu faktów (dowody, które sąd uznał za niewiarygodne oraz niemające znaczenia dla ustalenia faktów)</b></p>			
Lp. faktu z pkt 1.1 albo 1.2	Dowód	Zwięźle o powodach nieuwzględnienia dowodu	
1.2.1	częściowe wyjaśnienia oskarżonej	Sąd odmówił waloru wiarygodności wyjaśnieniom oskarżonej w zakresie w jakim nie przyznała się do zarzucanego jej czynu oraz w jakim starała się umniejszyć swą winę i odpowiedzialność za wynikłe zdarzenie. Zdaniem oskarżonej, w dniu zdarzenia to pokrzywdzony w trakcie przepytывania z nauki języka niemieckiego uderzał się mocno pięściami w te części ciała, z których go przepytывała. Natomiast gdy zauważyła,	

		<p>że mocno ściska telefon, chciała mu go zabrać, ale telefon upadł na podłogę i gdy chciała go podnieść, to małoletni odepchnął oskarżoną a później zaczął ją kopać. Następnie według oskarżonej, małoletni wpadł w furię i zaczął w łazience uderzać rękami o ścianę. Zaprzeczyła temu, że to ona uderzała i kopała syna. Niniejsze twierdzenia nie zostały potwierdzone w toku postępowania.</p>	
<b>3. PODSTAWA PRAWNA WYROKU</b>			
	Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Oskarżony	
#	3.1. Podstawa prawna skazania albo warunkowego umorzenia postępowania zgodna z zarzutem		
Zwięźle o powodach przyjętej kwalifikacji prawnej			
#	3.2. Podstawa prawna skazania albo warunkowego umorzenia postępowania niezgodna z zarzutem		
Zwięźle o powodach przyjętej kwalifikacji prawnej			

#	3.3. Warunkowe umorzenie postępowania	1.	P. P.
Zwięzłe wyjaśnienie podstawy prawnej oraz zwięzłe o powodach warunkowego umorzenia postępowania			
<p>Zgodnie z art. 157 § 2 kk każde podlega ten kto powoduje naruszenie czynności narządu ciała lub rozstrój zdrowia trwający nie dłużej niż 7 dni.</p> <p>Lekki uszczerbek na zdrowiu (art. 157 § 2 kk) jest to rozstrój zdrowia lub naruszenie czynności narządu ciała na okres nie dłuższy niż 7 dni (do 7 dni włącznie). Średni uszczerbek na zdrowiu (§ 1) zachodzi wówczas, gdy rozstrój zdrowia lub naruszenie czynności narządu ciała przekraczają 7 dni. Okres ten determinowany jest czasem, w jakim uszkodzony narząd pozbawiony był zdolności normalnego działania, bądź też czasem, przez jaki u pokrzywdzonego występowały zaburzenia w funkcjonowaniu organizmu.</p> <p>Wobec powyższego należy określić czas trwania naruszenia czynności narządów ciała, bądź też rozstroju zdrowia małoletniego pokrzywdzonego.</p>			

W odniesieniu do przedmiotowej sprawy, P. P. uderzając rękami po całym ciele, kopiąc i popychając swojego małoletniego syna, spowodowała u niego obrażenia ciała. W wyniku tych obrażeń pokrzywdzony doznał urazu lewego ramienia i barku z podbiegnięciem krwawym i liniowego zadrapania szyi. Obrażenia te spowodowały naruszenie czynności narządów ciała na okres poniżej siedmiu dni, co wynika z opinii biegłego (k. 14), której Sąd dał wiarę w całości, uznając ją za rzetelną, sporządzoną w oparciu o fachową wiedzę.

Tym samym, Sąd uznał, iż P. P. dopuściła się zarzucanego jej czynu. Jej wina i sprawstwo nie budzą wątpliwości.

Sąd warunkowo umorzył postępowanie karne wobec P. P.. Podejmując decyzję o warunkowym umorzeniu postępowania, sąd wziął pod uwagę wypełnienie przesłanek zawartych w treści art. 66 § 1 kk. Okoliczności popełnienia przestępstwa w świetle zgromadzonego materiału dowodowego nie budzą wątpliwości. Właściwości i warunki osobiste oskarżonej oraz jej dotychczasowy sposób życia uzasadniają przyjęcie, że pomimo warunkowego umorzenia postępowania będzie

przestrzegala porzadku prawnego, a w szczegolności nie popelni przestepstwa.

Obecna postawa zyciowa oskarzonej pozwala przypuszczac, ze bedzie ona przestrzegac norm prawnych i zasad wspolzycia spolecznego w przyszłości, a czyn przez nia popelniony mial jednorazowy charakter. P. P. dotychczas nie byla karana (dane o karalności - k. 136).

Sąd uznal, ze wina oraz stopien spolecznej szkodliwosci czynu, ktorego sie dopuscila, nie sa znaczne. Na korzysc oskarzonej uwzględniono fakt, iz samodzielnie wychowywala maloletniego, aktywnie uczestniczyła w jego zyciu, interesowala sie jego edukacją oraz rozwojem. Nadto starala sie zachowac dobre relacje z synem, mimo częstych klótni.

#	3.4. Umorzenie postępowania		
Zwięzle wyjaśnienie podstawy prawnej oraz zwięzle o powodach umorzenia postępowania			
#	3.5. Uniewinnienie		
Zwięzle wyjaśnienie podstawy prawnej oraz			

zwiąże o powodach uniewinnienia			
4. <b>KARY, Środki Karne, PRzepadek, Środki Kompensacyjne i środki związane z poddaniem sprawcy próbie</b>			
Oskarżony	Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Punkt z wyroku odnoszący się do przypisanego czynu	Przytoczyć okoliczności
P. P.	1.	1.	<p>Sąd na mocy art. 66 § 1 i 2 kk i art. 67 § 1 kk warunkowo umorzył postępowanie karne przeciwko oskarżonej na okres próby 1 roku.</p> <p>Przyjęty okres tzw. kontrolowanej wolności, prawidłowo spełni rolę weryfikacyjną postawy oskarżonej. Zagrożenie w postaci możliwości podjęcia postępowania karnego warunkowo umorzonego w razie zachowania w sposób sprzeczny z porządkiem prawnym będzie w ocenie sądu wystarczającym czynnikiem oddziaływania na oskarżoną i w sposób właściwy zabezpieczy przed popełnieniem przez nią przestępstwa w przyszłości.</p>
P. P.	2	1	W związku z warunkowym umorzeniem postępowania karnego, na mocy art. 67 § 3 kk

			<p>i art. 39 pkt 7 kk orzeczono od oskarżonej świadczenie pieniężne na rzecz Funduszu Pomocy Pokrzywdzonym oraz Pomocy Postpenitencjarnej w kwocie 500 zł. Kierując się dyrektywami wskazanymi w art. 53 kk, wysokość orzeczonego świadczenia pieniężnego uznano za odpowiednią. Oskarżona bowiem nie pracuje i nie osiąga dochodów, utrzymuje się z pomocą swojego partnera i rodziny. Stąd uznano, że orzeczona kwota świadczenia będzie odpowiednia do jej sytuacji finansowej.</p>
<p>5. <i>Inne ROZSTRZYGNIĘCIA Zawarte w WYROKU</i></p>			
Oskarżony	Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Punkt z wyroku odnoszący się do przypisanego czynu	Przytoczyć okoliczności
<p>6. <i>inne zagadnienia</i></p>			
<p>W tym miejscu sąd może odnieść się do innych kwestii mających znaczenie dla rozstrzygnięcia, a niewyjaśnionych w innych częściach uzasadnienia, w tym do wyjaśnienia, dlaczego nie zastosowa 1 określonej instytucji prawa karnego, zwłaszcza w przypadku wnioskowania orzeczenia</p>			



takiej instytucji przez stronę		
<b>7. Koszty procesu</b>		
Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności	
3.	<p>Na mocy art. 7 ustawy z dnia 23 czerwca (...). o opłatach w sprawach karnych Sąd zasądził od oskarżonej na rzecz Skarbu Państwa kwotę 60 zł tytułem opłaty.</p> <p>Nadto na mocy art. 627 kpk w zw. z art. 629 kpk obciążono oskarżoną pozostałymi kosztami procesu w wysokości 408,57 zł, na które składają się: koszty opinii biegłego lekarza (94,35 zł), koszty opinii biegłego psychologa (244,22 zł), koszty uzyskania danych o karalności (30 zł) oraz ryczałt za korespondencję (40 zł).</p>	
<b>8. Podpis</b>		